Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 23:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie będzie wśród córek Izraela kapłanki (bóstw płodności)\* ani nie będzie wśród synów Izraela kapłana (bóstw płodności).\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) kapłanki (bóstw płodności), קְדֵׁשָה (qedesza h), tłumaczone też jako nierządnica świątynna. Nierządnica określana jest hbr. זֹונָה (zona h). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) kapłana (bóstw płodności), קָדֵׁש (qadesz). [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>10 38:212</x>; <x>30 19:29</x>; <x>110 14:24</x>; <x>110 15:12</x>; <x>110 22:47</x>; <x>120 23:7</x>; <x>350 4:14</x> [↑](#footnote-ref-4)